



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2024 m. lapkričio 4 d.
(OR. en)

14768/24
PV CONS 54
AGRI 758
PECHE 415

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

(žemės ūkis ir žuvininkystė)

2024 m. spalio 21 d. ir 22 d.

1. Darbotvarkės priėmimas

Taryba priėmė dokumente 14270/24 išdėstytą darbotvarkę; Slovakijos prašymu į jos punktą „Kiti klausimai“ įtrauktas naujas papunktis (**naujas 7 punkto j papunktis**). Taryba taip pat susitarė šio papildomo papunkčio svarstymą surengti viešame posėdyje pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalį.

2. A punktų patvirtinimas

a) Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas 14561/24

Taryba priėmė visus pirmiau nurodytame dokumente išvardytus A punktus, įskaitant visus priimti pateiktus COR ir REV dokumentus įvairiomis kalbomis.

Pareiškimas dėl vieno iš šių punktų išdėstytas papildyme.

b) Teisėkūros procedūros punktų sąrašas (viešas 14587/24
svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio
8 dalį)

Ekonomikos ir finansų reikalai

1. Europos Parlamento padaryti Tarybos pozicijos dėl 2025 m. biudžeto projekto pakeitimai [S] 14265/24 + COR 1
FIN
Europos Parlamento pakeitimo (-ų) nepatvirtinimas
2024 m. spalio 16 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto
(COREPER I)

Taryba patvirtino, kad ji negali pritarti visiems Tarybos pozicijos dėl 2025 m. biudžeto projekto pakeitimams, jei Europos Parlamentas juos priimtų, ir patvirtino laiško Europos Parlamentui šiuo klausimu projektą, išdėstytą pirmiau nurodyto dokumento priede.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

ŽUVININKYSTĖ

3. **Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos žvejybos Baltijos jūroje 2025 m. galimybės** (*) 13902/24
(Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 3 dalis) 12844/24 + COR 1
Politinis susitarimas + ADD 1
+ ADD 1 COR 1

Taryboje buvo pasiektas politinis susitarimas dėl Reglamento, kuriuo nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje 2025 m. galimybės.

Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

4. ICCAT metinis susitikimas (2024 m. lapkričio 11–18 d., 13800/24
Limasolis, Kipras)
Pasikeitimas nuomonėmis

ŽEMĖS ŪKIS

5. Išvados dėl į ūkininkus orientuotos bendros žemės ūkio politikos 14470/24
po 2027 m.
Patvirtinimas
6. **Iššūkiai ES maisto grandinei**  14272/24
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija
Pasikeitimas nuomonėmis

Taryboje pasikeista nuomonėmis apie iššūkius ES maisto grandinei. Be to, Taryba susipažino su Prancūzijos ir Ispanijos pateikta informacija apie poreikį koordinuoti vakcinavimą gyvūnų sveikatai užtikrinti Europos lygmeniu, taip pat su delegacijų ir Komisijos pastabomis.

Kiti klausimai

Žuvininkystė

7. a) **Poreikis peržiūrėti taisykles, kad būtų sudarytos sąlygos ekosistemomis grindžiamai kormoranų ir ruonių medžioklei siekiant apsaugoti pažeidžiamus žuvų išteklius** [2] 14552/24
Švedijos informacija, kuriai pritaria Estija, Suomija ir Latvija.

Taryba susipažino su Švedijos pateikta informacija apie poreikį peržiūrėti taisykles, kad būtų sudarytos sąlygos ekosistemomis grindžiamai kormoranų ir ruonių medžioklei siekiant apsaugoti pažeidžiamus žuvų išteklius. Ji taip pat susipažino su delegacijų ir Komisijos pateiktomis pastabomis.

Žemės ūkis

- b) **Vakcinavimo gyvūnų sveikatai užtikrinti koordinavimas Europos lygmeniu** [2] 14592/24
Prancūzijos ir Ispanijos informacija

7 punkto b papunktis buvo aptartas kartu su 6 punktu.

- c) **Konferencijos maisto švaistymo prevencijos klausimais „Maisto atliekos: 2024–2030 m.“ rezultatai (2024 m. spalio 1 d., Budapeštas)** [2] 14594/24
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija apie konferencijos maisto švaistymo prevencijos klausimais „Maisto atliekos: 2024–2030 m.“ rezultatus ir delegacijų bei Komisijos pastabomis.

- d) **BŽŪP direktorių susitikimo rezultatai (2024 m. rugsėjo 10–12 d., Budapeštas)** [2] 14580/1/24 REV 1
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija apie BŽŪP direktorių susitikimo (2024 m. rugsėjo 10–12 d., Budapeštas) ir ES mokėjimo agentūrų direktorių konferencijos (2024 m. spalio 16–18 d., Budapeštas) rezultatus ir delegacijų bei Komisijos pastabomis.

- e) **ES mokėjimo agentūrų direktorių konferencijos rezultatai (2024 m. spalio 16–18 d., Budapeštas)**  14591/24
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

7 punkto e papunktis buvo aptartas kartu su 7 punkto d papunkčiu.

- f) **Višegrado grupės (Čekija, Vengrija, Lenkija, Slovakija), Bulgarijos ir Rumunijos (GV4+2) žemės ūkio ministrų posėdžio rezultatai (2024 m. rugsėjo 25–26 d., Poznanė)**  14431/24
Lenkijos informacija Bulgarijos, Čekijos, Vengrijos, Lenkijos, Rumunijos ir Slovakijos vardu

Taryba susipažino su Lenkijos pateikta informacija apie Višegrado grupės ir Bulgarijos bei Rumunijos ministrų posėdžio rezultatus, taip pat su delegacijų ir Komisijos pastabomis.

- g) **ES atsakas į ekstremalių klimato reiškinių padarinius: Kovos su krize priemonių finansavimas Europos Sąjungoje. Portugalijos informacija, kuriai pritaria Bulgarija, Kroatija, Kipras, Estija, Graikija ir Italija**  14439/24

Taryba susipažino su Portugalijos pateikta informacija apie ES atsaką į ekstremalių klimato reiškinių padarinius. Ji taip pat susipažino su delegacijų ir Komisijos pastabomis.

- h) **Asociacijos „PeaceBread“ konferencija (2024 m. rugsėjo 30 d.–spalio 2 d., Vokietija)**  14473/24
Vokietijos informacija

Taryba susipažino su Vokietijos pateikta informacija apie asociacijos „PeaceBread“ konferenciją. Taryba taip pat atkreipė dėmesį į Komisijos ir delegacijų pateiktus atsiliepimus.

- i) **Poreikis pratęsti laikinosios sistemos krizės ir pereinamojo laikotarpio sąlygomis taikymą žemės ūkio sektoriuje ir padidinti žemės ūkio įmonėms individualiai taikomą ribą.**  14464/1/24 REV 1
Rumunijos informacija, kuriai pritaria Bulgarija ir Slovakija

Taryba susipažino su Rumunijos pateikta informacija apie valstybės pagalbą. Taryba taip pat susipažino su delegacijų ir Komisijos pastabomis.

2024 M. SPALIO 22 D., ANTRADIENIO, POSĖDIS

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

ŽUVININKYSTĖ

3. **(tesinys) Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos žvejybos Baltijos jūroje 2025 m. galimybės** ☐(*) 13902/24
12844/24 + COR 1
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1
(Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 3 dalis)
Politinis susitarimas

Žr. p. 3.

ŽEMĖS ŪKIS

5. **(tesinys) Išvados dėl į ūkininkus orientuotos bendros žemės ūkio politikos po 2027 m.** 14470/24
Patvirtinimas
8. Su prekyba susiję žemės ūkio klausimai 14322/24
Komisijos informacija
Pasikeitimas nuomonėmis

Kiti klausimai

Žemės ūkis

7. j) **Naujas punktas: Poreikis spręsti neišvengiamos įsipareigojimų pagal kaimo plėtros programas panaikinimo rizikos klausimą** ☐² 14709/24
Slovakijos informacija

Taryba susipažino su Slovakijos pateikta informacija apie lėšų panaikinimą. Taryba taip pat atkreipė dėmesį į Komisijos ir delegacijų pateiktus atsiliepimus.

-
- ☐² Pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlyti vieši debatai (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalis)
- ☐ Komisijos pasiūlymu grindžiamas punktas
- (*) Punktas, dėl kurio gali būti paprašyta balsuoti.

Pareiškimas dėl B punktu

**Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos žvejybos Baltijos jūroje
2025 m. galimybės**

Dėl B punktu

sarašo 3 punkto:

(Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 3 dalis)

Politinis susitarimas

DANIJOS, ESTIJOS, LATVIJOS, LENKIJOS, LIETUVOS, SUOMIJOS, ŠVEDIJOS IR VOKIETIJOS BENDRAS PAREIŠKIMAS dėl Pagrindinio reglamento 15 straipsnio 9 dalies taikymo rytinės Baltijos jūros dalies ir vakarinės Baltijos jūros dalies menkių ištekliais 2025 m.

„Atsižvelgdamos į tai, kad rytinės Baltijos jūros dalies ir vakarinės Baltijos jūros dalies menkių išteklų biomasė nesiekia B_{lim} , ir siekdamos užtikrinti šių išteklų atsikūrimą pagal Reglamentą (ES) 2016/1139, Danija, Estija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Suomija, Švedija ir Vokietija įsipareigoja šių išteklų atžvilgiu 2025 m. Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Šiuo įsipareigojimu reaguojama į dabartines išskirtines aplinkybes, susijusias su rytinės Baltijos jūros dalies ir vakarinės Baltijos jūros dalies menkių ištekliais.“

DANIJOS, LENKIJOS, SUOMIJOS, ŠVEDIJOS IR VOKIETIJOS BENDRAS PAREIŠKIMAS dėl Pagrindinio reglamento 15 straipsnio 9 dalies taikymo vakarinės Baltijos jūros dalies silkių ištekliais 2025 m.

„Atsižvelgdamos į tai, kad vakarinės Baltijos jūros dalies silkių išteklų biomasė nesiekia B_{lim} , ir siekdamos užtikrinti šių išteklų atsikūrimą pagal Reglamentą (ES) 2016/1139, Danija, Lenkija, Suomija, Švedija ir Vokietija įsipareigoja šių išteklų atžvilgiu 2025 m. Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Šiuo įsipareigojimu reaguojama į dabartines išskirtines aplinkybes, susijusias su vakarinės Baltijos jūros dalies silkių ištekliais.“

DANIJOS, ESTIJOS, LATVIJOS, LENKIJOS, LIETUVOS, SUOMIJOS, ŠVEDIJOS IR VOKIETIJOS BENDRAS PAREIŠKIMAS dėl Pagrindinio reglamento 15 straipsnio 9 dalies taikymo pagrindinio baseino lašišų ištekliais 2025 m.

„Atsižvelgdamos į tai, kad 22–29S ICES kvadratuose beveik visi laukinių lašišų upių ištekliai yra gerokai mažesni nei R_{lim} , ir siekdamos užtikrinti šių išteklų atsikūrimą, Danija, Estija, Latvija, Lenkija, Lietuva ir Vokietija įsipareigoja šių išteklų atžvilgiu 2025 m. Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Šiuo įsipareigojimu reaguojama į dabartines išskirtines aplinkybes, susijusias su laukinių lašišų upių ištekliais į pietus nuo 59°30' šiaurės platumos.

Atsižvelgdama į ribotą lašišų migraciją pagrindinėse Botnijos įlankos upėse, kuriose yra lašišų, tiek 2023 m., tiek 2024 m., ir siekdama užtikrinti ir skatinti spartesnę lašišų išteklų atsikūrimą, Suomija įsipareigoja pagrindinio baseino lašišų kvotos atžvilgiu 2025 m. Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Švedija įsipareigoja Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis naudotis tik neišvengiamos priegaudos tikslais. Šiais įsipareigojimais reaguojama į nerimą keliantį laukinių lašišų upių išteklų būklės pokytį ICES 30–31 pakvadratuose.“

DANIJOS, ESTIJOS, LATVIJOS, LENKIJOS, LIETUVOS, SUOMIJOS, ŠVEDIJOS IR VOKIETIJOS BENDRAS PAREIŠKIMAS dėl rytinės ir vakarinės Baltijos jūros dalių menkių kvotų mainų

„Vadovaujantis solidarumo principu, valstybė narė, kuriai reikia ne visos rytinės ar vakarinės Baltijos jūros dalies menkių priegaudos kvotos, stengsis susitarti dėl kvotų mainų su valstybe nare, kuri gali įrodyti, kad dėl ribotos jos turimos rytinės ar vakarinės Baltijos jūros dalies menkių kvotos ji patirs reiškinio, kai dėl tam tikros rūšies tenka stabdyti kitą žvejybą, poveikį.“

DANIJOS, ESTIJOS, LENKIJOS, LIETUVOS IR VOKIETIJOS BENDRAS PAREIŠKIMAS dėl pagrindinio baseino lašišų kvotų perleidimo

„Vadovaujantis solidarumo principu ir pripažįstant Suomijos ir Švedijos įdėtas išsaugojimo pastangas, dėl kurių lašišų išteklių būklė jų vandenyse tapo gera, valstybė narė, kuri negali išnaudoti visos jos turimos pagrindinio baseino lašišų kvotos, apsvarstys galimybę savanoriškai perleisti nepanaudotą arba nenaudojamą tos kvotos dalį Suomijai ir (arba) Švedijai.“

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS dėl Tarybos pasiekto politinio susitarimo

„Komisija atkreipia dėmesį į Tarybos pasiektą politinį susitarimą dėl 2025 m. žvejybos Baltijos jūroje galimybių. Komisijai susirūpinimą kelia tai, kad toliau nurodyti to susitarimo elementai nepaskatins tam tikrų išteklių atkūrimo taip, kaip Komisijos pasiūlymas, ir gali neatitikti taikytinos teisinės sistemos, įskaitant Baltijos jūros daugiametį planą. Komisija mano, kad: 1) atlantinių šprotų ir vakarinės dalies silkių bendri leidžiami sužvejoti kiekiai (BLSK) turėtų būti nustatyti tokio dydžio, kad būtų užtikrinta, kad tikimybė, kad 2026 m. išteklių dydis atitinkamai sumažės arba išliks žemiau B_{lim} ribos, būtų mažesnė nei 5 proc., ir 2) neturėtų būti vykdoma tikslinė vakarinės Baltijos jūros dalies silkių ir pagrindinio baseino lašišų verslinė ar mėgėjų žvejyba (išskyrus gegužės–rugpjūčio mėn. 29 pakvadračio į šiaurę iki 31 pakvadračio pakrantės vandenyse), kurią Tarptautinė jūrų tyrinėjimo taryba rekomenduoja visiškai nutraukti.“

DANIJOS, NYDERLANDŲ IR VOKIETIJOS BENDRAS PAREIŠKIMAS dėl Pagrindinio reglamento 15 straipsnio 9 dalies taikymo norveginų menkučių ištekliams Šiaurės jūroje per 2025 m. žvejybos sezoną

„Atsižvelgdami į tai, kad ICES prognozuoja, jog norveginų menkučių išteklių Šiaurės jūroje (NOP/2A3A4.) biomasė gali sumažėti iki mažesnio nei B_{lim} lygio, net jei laimikis būtų nulinis, ir į tai, kad ICES rekomenduoja per 2025 m. žvejybos sezoną (2024 m. lapkričio 1 d.–2025 m. spalio 31 d.) taikyti nulinį laimikį, taip pat siekdami užtikrinti šių išteklių atsikūrimą, Danija, Nyderlandai ir Vokietija įsipareigoja per 2025 m. žvejybos sezoną šių išteklių atžvilgiu Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytomis metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Šiuo įsipareigojimu reaguojama į dabartines išskirtines tų išteklių aplinkybes.“

KOMISIJOS IR VOKIETIJOS BENDRAS PAREIŠKIMAS dėl galimybės Europos jūrų reikalų, žvejybos ir akvakultūros fondo (EJRŽAF) lėšomis remti laikiną žvejybos veiklos nutraukimą

1. „Pagal 2016 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1139, kuriuo nustatomas daugiametis Baltijos jūros menkių, silkių ir šprotų išteklų valdymo ir tų išteklų žvejybos planas, 5 straipsnio 3 dalies a punktą, to reglamento 5 straipsnio tikslais taisomosios priemonės gali apimti valstybių narių neatidėliotinas priemones pagal 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos 13 straipsnį, jei tenkinamos tam tikros sąlygos.
2. Todėl, atsižvelgdama į Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) atliktą menkių ir silkių išteklų 22–24 pakvadračiuose įvertinimą, Vokietija mano, kad būtina patvirtinti neatidėliotinas priemones pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 13 straipsnio 1 dalį. Neatidėliotinos priemonės 22–24 pakvadračiuose Vokietijos žvejybos laivų atveju – tai, be menkių žvejybos neršto metu neršto vietoje draudimo, nustatyto Reglamento, kuriuo nustatomos tam tikrų žuvų išteklų ir žuvų išteklų grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės 2025 m., 7 straipsnio 3 dalyje (tuo laikotarpiu netaikoma 7 straipsnio 4 dalies b punkte nustatyta išimtis), papildomai nustatytas 30 dienų draudimas žvejoti menkes siekiant jas apsaugoti ir silkių žvejybos apribojimas papildomam 30 dienų laikotarpiui, kurio metu netaikoma tam tikrai mažos apimties priekrantės žvejybai taikoma draudimo tikslingai žvejoti vakarinės dalies silkes išimtis, taip pat žvejybos su silkių priegauda apribojimas papildomam 30 dienų laikotarpiui.
3. Komisija ir Vokietija sutinka, kad ši neatidėliotina priemonė atitinka finansavimo reikalavimus pagal 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1139, kuriuo nustatomas Europos jūrų reikalų, žvejybos ir akvakultūros fondas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/1004, jei ji atitinka to reglamento 21 straipsnio 2 dalies c punkte nustatytas sąlygas.“

KOMISIJOS, LATVIJOS IR ŠVEDIJOS BENDRAS PAREIŠKIMAS dėl galimybės Europos jūrų reikalų, žvejybos ir akvakultūros fondo (EJRŽAF) lėšomis remti laikiną žvejybos veiklos nutraukimą

1. „Pagal 2016 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1139, kuriuo nustatomas daugiametis Baltijos jūros menkių, silkių ir šprotų išteklų valdymo ir tų išteklų žvejybos planas, 5 straipsnio 3 dalies a punktą, to reglamento 5 straipsnio tikslais taisomosios priemonės tam tikromis sąlygomis gali apimti valstybių narių neatidėliotinas priemones pagal 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos 13 straipsnį.
2. Atsižvelgiant į Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) atliktą atlantinių šprotų išteklų vertinimą, susijusį su mažu praėjusių metų šių išteklų pasipildymo lygiu ir didele rizika, kad dabartinė neršiančių žuvų išteklų biomasė ir bendras išteklų dydis toliau mažės, manoma, kad pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 13 straipsnio 1 dalį tikslinga valstybių narių lygmeniu taikyti papildomas neprivalomas neatidėliotinas priemones (nustatyti vieno mėnesio trukmės žvejybos draudimo laikotarpį, papildantį 3 mėnesių trukmės bendrą pelaginių rūšių žuvų žvejybos už 12 jūrmylių ribos draudimo laikotarpį (nuo gegužės 1 d. iki liepos 31 d.), 2025 metams patvirtintą Baltijos jūros BLSK ir kvotų reglamentu).

3. Komisija, Latvija ir Švedija sutinka, kad ši neatidėliotina priemonė atitinka finansavimo reikalavimus pagal 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1139, kuriuo nustatomas Europos jūrų reikalų, žvejybos ir akvakultūros fondas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/1004, jei ji nustatoma laikantis to reglamento 21 straipsnio 2 dalies c punkte nustatytų sąlygų.“
-